



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 5 юни 2020 г.
(OR. en)

8630/20

DEVGEN 76
POLGEN 68
ACP 46
COHAFA 28
RELEX 424
COAFR 153
COWEB 81
ELARG 54
COEST 110
MOG 31
MAMA 68

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
Дата:	5 юни 2020 г.
До:	Делегациите
№ предх. док.:	8346/1/20 REV 1
Относно:	Глобално реагиране на COVID-19 чрез „Екип Европа“ - Заключение на Съвета (5 юни 2020 г.)

Приложено се изпраща на делегациите текстът на заключенията на Съвета относно Глобално реагиране на COVID-19 чрез „Екип Европа“, одобрен чрез писмена процедура на 5 юни 2020 г.

Глобално реагиране на COVID-19 чрез „Екип Европа“

Заклучения на Съвета

1. Съветът остава дълбоко загрижен от глобалното разпространение на пандемията от COVID-19, която продължава да отнема живота на хора по целия свят. Съветът отчита мащаба на свързаната с това извънредна ситуация в областта на здравеопазването и аплодира усилията на здравните и хуманитарните работници и работещите в областта на развитието, на лекарите и изследователите, както и на всички работници и служители от основно значение. Тази пандемия представлява глобална криза с големи социални и икономически последици, които утежняват различните форми на неравенство. Тя води до задълбочаване на съществуващите хуманитарни кризи, включително в областта на продоволствената сигурност, и застрашава усилията за премахване на бедността, както и устойчивото развитие, правата на човека, демокрацията и върховенството на закона, стабилността и сигурността по цял свят. Сега е моментът за глобална солидарност, международно сътрудничество, ефективни колективни действия и прозрачност.
2. Съветът изтъква спешната необходимост да бъде защитен животът и поминъкът на всички хора, без никой да бъде изоставен. Съветът изтъква и значението на подреждането по приоритет на усилията в най-нуждаещите се държави партньори в съответствие със съвместното съобщение относно действията на ЕС за глобално реагиране на COVID-19, със специално внимание към най-слаборазвитите държави, най-вече в Африка, и държавите, които са нестабилни или засегнати от конфликти, и като се осигурява подкрепа за партньорите от европейската политика за съседство, Западните Балкани, Латинска Америка и други региони.
3. Съветът призовава за подход, основан на правата и насочен към хората, при който в центъра на вниманието попадат най-уязвимите и изтласкани в периферията групи, както и хората в уязвимо положение, включително бедните в градовете, мигрантите, бежанците, вътрешно разселените лица и приемащите ги общности, както и принадлежащите към религиозни малцинства лица. Съветът изтъква необходимостта да се обърне специално внимание на проблемите, свързани с равенството между половете, възрастта и уврежданията.

4. Съветът изтъква отново ангажираността на ЕС и неговите държави членки с цялостното изпълнение на Програмата до 2030 г. за устойчиво развитие и на Парижкото споразумение, които са от основно значение за устойчивото възстановяване след кризата с COVID-19. Усилията за възстановяване са истинска възможност за „по-добро и по-екологично повторно изграждане“ и във връзка с това Съветът изтъква колко е важно да бъдат постигнати бързи и видими резултати, както и да бъде гарантирано, че подкрепата е съобразена с плановите за възстановяване на държавите партньори, като същевременно се насърчават равноправните, устойчиви и приобщаващи процеси на възстановяване в съответствие с предложения от Европейската комисия Зелен пакт.
5. Съветът припомня ключовата роля на ЕС в подкрепа на водещата роля на генералния секретар на ООН по отношение на глобалния отговор на пандемията на COVID-19. Съветът подкрепя призива на генералния секретар на ООН за прекратяване на огъня в световен мащаб във връзка с пандемията и потвърждава отново подкрепата си за координиращата роля на Световната здравна организация (СЗО) в глобалния отговор в областта на общественото здраве. Съветът изтъква също необходимостта от подкрепа за ефективното многостранно сътрудничество и значението на координирането на глобалните действия с ООН, регионалните организации, по-специално Африканския съюз, и други международни многостранни организации и финансови институции срещу тази глобална криза. Съветът приветства всеобхватните усилия на Международния валутен фонд и многостранните банки за развитие да ускорят значително предоставянето на подкрепа за действията на развиващите се страни в отговор на кризата. Съветът приветства и инициативата на Г-20 и Парижкия клуб да суспендират обслужването на дълга на най-бедните държави. Съветът насърчава усилията за координиране на международната инициатива за опрощаване на дълговете на държавите партньори както от страна на официалните двустранни, така и на частните кредитори, със специално внимание към държавите, които имат проблеми с платежоспособността, с преценка на всеки отделен случай и в тясно сътрудничество с международните финансови институции.

6. Съветът подкрепя изцяло предложения в съвместното съобщение относно действията на ЕС за глобално реагиране на COVID-19 подход „Екип Европа“, който обединява приноса на ЕС и неговите държави членки, изпълнителните агенции, Европейската инвестиционна банка (ЕИБ) и други европейски финансови институции, вкл. Европейската банка за възстановяване и развитие (ЕБВР). Във връзка с това Съветът приветства обявените намерения да бъдат пренасочени над 33 млрд. евро посредством пакетите „Екип Европа“ за преодоляване на съкрушителните последици от кризата с COVID-19 в партньорските държави и региони. Обединяващ принос на ЕС, държавите членки и други партньори, пакетът „Екип Европа“ се основава на следното разделение на фондовете по региони¹:

- Глобален
- Гаранции
- Западни Балкани и Турция
- Съседство
- Африка на юг от Сахара
- Латинска Америка и Карибски басейн
- Азия и Тихоокеански регион
- АКТБ, регионален
- ОСТ;

¹ Съответните суми са поместени в приложението към настоящите заключения.

7. Съветът приветства приоритетите на политиката за „Екип Европа“, а именно: i) предприемане на спешни действия в отговор на непосредствената здравна криза и произтичащите от нея хуманитарни нужди; ii) укрепване на системите за здравеопазване, водоснабдяване и канализация, както и на капацитета на партньорите за справяне с пандемията и готовността им за нея; и iii) незабавна подкрепа за облекчаване на социалните, икономическите и политическите последствия от кризата. Във връзка с това Съветът изтъква, че всички спешни мерки трябва да зачитат международното и хуманитарното право, както и хуманитарните принципи, като се гарантира засилено внимание към въпроса за равенството между половете на всички равнища. Освен това Съветът изтъква отново колко е важно да бъдат утвърждавани и спазвани принципите на доброто управление, правата на човека, правовата държава, демокрацията, равенството между половете и недискриминацията, както и да бъдат утвърждавани сигурността, благоприятните условия за развитие на гражданското общество, социалната закрила, достойните условия на труд, както и достъпът до приобщаващо и равноправно образование, включително дистанционното учене и в рамките на ученето през целия живот за всички.
8. Съветът изтъква, че спешните ситуации, към които се числи настоящата пандемия, обострят съществуващите неравенства между половете. Във връзка с това Съветът подчертава необходимостта да се работи срещу предизвиканото от кризата насилие, основано на пола, и домашно насилие. Освен това Съветът изтъква колко е важно да се утвърждава равен достъп до качествени услуги за здравеопазване и до качествено образование и припомня ангажимента на ЕС, по линия на Европейския консенсус за развитие, да продължи да участва активно в насърчаването, защитата и зачитането на всички права на човека и в цялостното и ефективно изпълнение на Пекинската платформа за действие и на програмата за действие на Международната конференция за населението и развитието, както и на резултатите от конференциите за тяхното преразглеждане, и във връзка с това остава ангажиран със сексуалното и репродуктивното здраве и права.
9. Съветът призовава за последователност между краткосрочните хуманитарни и спешни ответни действия и изготвянето на програмите за средносрочна и дългосрочна подкрепа във връзка със структурните последици от пандемията в държавите партньори и за изграждане на устойчивост. Съветът изтъква, че дългосрочните ответни действия следва да бъдат разгледани при следващото изготвяне на програми по линия на сътрудничеството на ЕС за развитие (2021—2027 г.), в контекста на нашите ангажименти за съвместно програмиране, когато е уместно. Съветът подчертава също значението на съгласуваността на политиките за развитие и на изграждането на полезни взаимодействия между вътрешните и външните политики и инструменти на ЕС.

10. Съветът признава въздействието на извънредните мерки върху поминъка, продоволствените системи и веригите на доставка. Съветът отбелязва с дълбока загриженост засилването на продоволствената несигурност и недохранването и опасността COVID-19 да удвои броя на гладуващите хора по света. Във връзка с това Съветът изтъква колко е важно да се осигури достъп до храна и до селскостопански продукти.
11. Съветът отчита, че подходът на засилено съчетаване на хуманитарните въпроси, въпросите на развитието и въпросите на мира е от основно значение за преодоляването на настоящата световна здравна криза, и изтъква отново подкрепата си за изпълнението на ангажиментите по линия на Голямото споразумение. Съветът изтъква колко е важно да се гарантира безпрепятствен достъп на хуманитарните и медицинските работници до и вътре в държавите. Във връзка с това Съветът приветства Комисията за създадения хуманитарен въздушен мост.
12. Съветът изтъква ролята на делегациите на ЕС за координирането и осигуряването на приобщаващо участие на всички дипломатически мрежи на държавите членки, включително на европейските агенции за развитие, ЕИБ и други европейски финансови институции, както и на другите фактори на ниво страни, в съответствие с принципа, че „съвместната работа е по-успешна“. Съветът изтъква също значението на координирането на пакетите „Екип Европа“ с усилията на държавите партньори и на другите международни донори. Ангажираността на страните и партньорството с организациите на гражданското общество и частния сектор са от основно значение.

13. Съветът подчертава спешната необходимост от по-глобално сътрудничество в областта на научните изследвания и иновациите, за да се ускори бързото разработване, производство и прилагане на ефективни превантивни средства за диагностика, ваксини и лекарства срещу COVID-19 във всички страни. Съветът е ангажиран с осигуряването на качество, безопасност и равен достъп за всички до тези глобални обществени блага, като се гарантира, че никой няма да бъде изоставен, и приветства инициативата за ускорител за достъп до инструменти за борба с COVID-19 (ACT-ускорител). Съветът насърчава широкия обмен на данни между изследователите и по-добрия достъп до най-новите научни сведения, включително посредством свободен достъп и отворена наука. Съветът изтъква необходимостта от укрепване на здравната сигурност и от подготовка за бъдещи здравни кризи. Съветът припомня, че изграждането и укрепването на системите за здравеопазване, както и гарантирането на защита за здравето и безопасността на персонала в сектора на здравеопазването и социалните грижи, са определящи в борбата с пандемията и за предотвратяване на въздействието ѝ върху разпространението на други заболявания, и във връзка с това отчита основната роля на СЗО. Съветът изтъква отново безрезервната си подкрепа за Глобалния фонд, Световния алианс за ваксини и имунизации (GAVI) и UNITAID и отчита продължаващите усилия на другите партньори, като Коалицията за иновации в областта на епидемичната готовност (CEPI) в световната борба срещу пандемията. Необходимо е да се запази импулсът, даден от инициативата на ЕС за събиране на дарения, която започна на 4 май 2020 г. и благодарение на която бяха набрани 9,8 млрд. евро.
14. Съветът отчита, че е нужно да бъде преодоляно цифровото разделение и да се гарантира високо ниво на киберсигурност. Съветът изтъква възможността за предприемане на действия за цифрова трансформация и намиране на иновативни решения, подпомагащи системите за здравеопазване и повишаването на устойчивостта на обществата по време на пандемията от COVID-19 и след това. Освен това Съветът изтъква колко е важно да се наложи спазването на възможно най-високите етични стандарти при управлението на личните данни.
15. Съветът подчертава значението на съвместните, бързи, видими и прозрачни действия на „Екип Европа“, които да бъдат изцяло съгласувани с държавите партньори и ООН. Съветът потвърждава отново водещата си роля в задаването на стратегически политически насоки в целия процес на изпълнение на глобалните ответни действия на ЕС срещу COVID-19. Съветът насърчава и предстоящото разработване на силна комуникационна стратегия за подхода „Екип Европа“, за да бъде осигурена прозрачност и да се противодейства на дезинформацията. За целта Съветът:

- а) призовава Комисията да разпределя ресурсите за държавите партньори въз основа на съвместна оценка на нуждите в сътрудничество с държавите партньори и в съответствие с техните планове за реакция на COVID-19, така че да се открият пропуските и да се определят основните приоритети;
- б) призовава Комисията и държавите—членки на ЕС, да продължат усилията си за по-бързо изпълнение на набелязаните от АСТ-ускорителя цели;
- в) изтъква необходимостта от гарантиране на връзка със средносрочните и дългосрочните програми;
- г) насърчава по-нататъшните усилия за извличане на необходимите поуки и вземане на пример от добрите практики, за да се гарантира финансова и договорна гъвкавост при изпълнението на глобалните ответни действия на ЕС срещу COVID-19;
- д) приветства създаването на съвместна система за наблюдение в съответствие с насоките на Комитета за подпомагане на развитието към ОИСР и включването на евентуален маркер за COVID-19, за да се гарантира отговорност и прозрачност в използването на мобилизираните и отпуснатите ресурси, и призовава за участието на всички фактори с цел своевременно и периодично предоставяне на актуална информация относно ресурсите по линия на „Екип Европа“; освен това Съветът изтъква колко е важно да се гарантира прозрачност при наблюдението на подпомаганите от бюджета операции;
- е) изтъква колко е важно всички участници в „Екип Европа“ да координират действията си и да полагат усилия за обмен на информация и поддържане на връзка на ниво страни, в рамките на ЕС и с държавите партньори, както и в рамките на световните и многостранните форуми;
- ж) подкрепя използването на формулировката „Екип Европа“ в националните и съвместните информационни кампании, в усилията за популяризиране и в съобщенията за обществеността и очаква с нетърпение конкретните стъпки на службите на Комисията и ЕСВД за изготвяне на силна комуникационна стратегия за „Екип Европа“.

Външен отговор на „ЕКИП ЕВРОПА“ относно COVID-19 (до 3 юни 2020 г.)

„ЕКИП ЕВРОПА“ ОБЩО млн. евро	33037
Държави — членки на ЕС	11467
Европейска комисия	13800
ЕИБ	6770
ЕБВР	1000

Разбивка по географски региони:

ОБЩО млн. евро	ОБЩО	Държав и — членки на ЕС	ЕК	ЕИБ	ЕБВР
	33037	11467	13800	6770	1000
Глобален	9900	8252	648	0	1000
Гаранции	2892	1327	1420	145	0
Западните Балкани и Турция	3967	33	1734	2200	0
Съседство	7854	220	5319	2315	0
Африка на юг от Сахара	4719	1228	2031	1460	0
Латинска Америка и Карибски басейн	1482	198	959	325	0
Азия и Тихоокеански регион	1730	206	1235	289	0
АКТБ, регионален	346	3	343	0	0
ОСТ и Гренландия	147	0	111	36	0